



شماره ۹۲۱۷۰۳

ردیف دفتر ثبت



از ویلای مترجم رسمی زبان انگلیسی شماره پروانه ۷۵۵ شهر تهران، دفتر ترجمه رسمی ۷۵۵

شماره: میدان تجریش ابتدای خیابان شهرداری نبش کوچه زعیم پلاک ۶ طبقه دوم

۲۳۷۰۲۲۱ و ۲۳۷۰۱۲۳۷

Shahnaz Riahi, Certified Translator to the Judiciary of Iran, Licenso No.

Official Translation Office Number 755 Teh

Address: No. 6, Zaeem Alley, Shahrdaei Street, Tajrish Square, Tehran, I

Tel.: 22702021-22721247 ato_trans@yahoo.com

Official Translation from Persian
Ministry of Justice
Deeds and Real Estates Registration Organization

Certificate of Marriage

Serial No. A/95-131317

Registry Office No. 150 for Shiraz, Fars province

Registration No.: 8462

Date of Marriage: 02.05.2017

Registration Date: As Above

Address: first of Mirza Shirazi Blvd., Shiraz, Fars, Iran

Wife: Miss. SAFOURA SHOAJEIAN, holder of birth certificate No. 10201 issued in Tehran, on 13.10.1985; born on 06.09.1985; born to Abdolaziz and Mahinbanoo; national ID No. 0079584853; Serial No.A/66 240014; holder of medical certificate No. 26208 dated 23.04.2017 issued by Health Center; job: legal advisor; religion: Islam-Shitte; nationality: Iranian; residing at Nazeryan alley, Shahid Kord St., Majidiyeh, Tehran, Iran, postal code: 1675855119

Husband: Mr. MOHSEN MOTEVASSEL, holder of birth certificate No. 104 issued in Kazerun on 16.02.1983; born on 09.09.1982; born to Masoud and Golbahar; Serial No. 11 300703; national ID No. 2372398806; holder of medical certificate No. 26208 dated 23.04.2017 issued by Health Center; job: engineer; religion: Islam-Shitte; nationality: Iranian; residing at No. 52, 46/11 alley, Farhangshahr, 2nd Sajadiyeh St., Shiraz, Fars, Iran; postal code: 7187668458

Type of Marriage: Permanent.

The Husband has no other Wife.

Marriage Portion: A volume of Holy Koran, a mirror and a pair of candelabrum, salt, green silk and a gift of IRR. 100,000, which were received by the wife, in addition to 114 Bahare Azadi gold coin which remain liability of the Husband to submit to his Wife on her demand.

Terms and Conditions Provided by a Separate Binding Contract:

(A) The Wife made it a condition that in case of a divorce not petitioned by her, nor caused by infraction of conjugal duties or misconduct, at the discretion of the Court, the Husband shall transfer to her up to half of the assets acquired by him during their matrimonial life or the equivalent of it. (B) The Husband granted to the Wife irrevocable power of attorney with the right of substitution to divorce in the following cases by referring to the Court, choosing the type of divorce, and receiving the permit. He also granted to the wife irrevocable power of attorney with the right of substitution to accept on his behalf the waiver of the marriage settlement against divorce in case she waives it. Cases where the wife may petition for divorce i) The Husband's refusal to provide the Wife with living expenses for six months or more, when it is evident that he will not be compelled. Also the Husband's failure to discharge his duties regarding the Wife's indispensable rights for six months when it is proved that he will not be compelled to discharge such duties. ii) The Husband's misconduct or ill-natured socialization so that it would render the continuance of marriage insufferable to the wife. iii) The Husband's suffering from such refractory diseases, as it would pose a risk to the wife. iv) The Husband's insanity that would make marriage dissolution legally impossible. v) Defaulting a writ prohibiting the Husband from engaging in occupations found by the Court inconsistent with the family interests or the Wife's prestige. vi) The Husband's conviction by final verdict to five years of prison or more or to pecuniary punishment equivalent to five years of prison, which the sentence is in force. vii) The Husband's involvement in harmful addictions as judged by the Court that would endanger family life and make life difficult for the Wife. viii) The Husband's deserting the family or his absence for six continuous months. ix) The Husband's committing any sort of crime that would entail a punishment damaging the Wife's family prestige, as decided by the Court. x) The Husband's sterility or physical defect making the Wife unable to have a child within 5 years from marriage. xi) The Husband's becoming missing not be found within 6 months of Wife's petition. xii) The Husband's committing bigamy without his Wife's consent or unfair treatment towards his wives, at the discretion of the court. (The spouses appended their signatures under all the conditions as their consent to them.)

Other Conditions: -

Offering and Accepting Parties: Marriage was executed by the marriage registrar 02.05.2017

Witnesses: 1) Mr. Masoud Motevasel, holder of birth certificate No. 13 issued in Kazerun, son of Mahmoud, Job: employee, residing at 46/11 alley, Farhangshahr, 2nd Sajadiyeh St., Shiraz, Fars, Iran; 2) Mr. Morad Shafiqzadeh, holder of birth certificate No. 18 issued in Kazerun, son of Emamgholi, Job: self-employed, residing at 2nd Nasim St., Hafiz St., Goldashi St., Shiraz, Fars, Iran; 3) Mr. Behrouz Shafiei, holder of birth certificate No. 1388 issued in Kazerun, son of Avaz, Job: self-employed, residing at Danesh Blvd., Phase 1, Sadra, Shiraz, Fars, Iran. (Signed)

References: 1) Mr. Darioush Shafice, holder of birth certificate No. 3 issued in Kazerun, son of Gholamhossein, Job: self-employed, residing at 6th Molana, Molana Blvd., Sadra, Shiraz, Fars, Iran; 2) Mr. Mohammad Shojaeian, holder of birth certificate No. 8023 issued in Tehran, son of Abdolaziz, Job: instructor, residing at Golshan St., Apadana St., Tehran, Iran. (Signed)

The Husband and the Wife signed the Marriage Certificate to the best of their knowledge of the contents. (Signatures of the Couple, appended) Having established the identities of the couple by the references, I, Registrar, executed the marriage, and the whole matter is certified. (Signature & Seal of Registrar) Marriage Registry Office No. 150 for Shiraz; This Marriage Certificate, which conforms to the marriage entry, is handed over to the Wife in accordance with Article 14 of Marriage Act Regulations.

I, Shahnaz Riahi, certify that this is a true and complete copy of the original marriage certificate and believe that the facts stated in this document being verified are true. I understand that proceedings from contempt of court may be brought against anyone who makes or causes to be made, a false statement in a document verified by a statement in a document verified by a statement of truth without an honest belief in its truth.

True translation certified. September 13, 2017



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
(۱)

سایش و سپاس کرد گاری سزاست که بر پیوستگی فرات بنیادستی نهاد و بای پیوند جانها
بوستان زندگی را بارور ساخت و رشته مرود لبسگی را بشیرازه زنا شویی تکرار کرد
و گلشن خانواد را به لجنه کدک صفا بخشید و درود فراوان برد ان تاناکن پای پر پاک
و خاندان گرایش باد که میان همسری بدستور آسانی استوار فرمود و این پویند
ساک اسبای نوع شر قرار داد، از سازمان ثبت اسناد و املاک کشور
کپی برابر اصل است
Copy contents of original
مهر و امضاء
مهر و امضاء
مهر و امضاء

نکاح بین زویین این نکاحیه را در ختمه...



کد (۱) اختصاصی (۱۱-۸۷) ت



به مؤلفین القلوب

قوه قضائیه

سازمان ثبت اسناد و املاک کشور

دقرری ثبت ازدواج شماره ۵۵۰۰ سیریز حوزه ثبت: فارس

نشانی کامل دفترخانه: ابتدای بلوار مسزای سیرازی

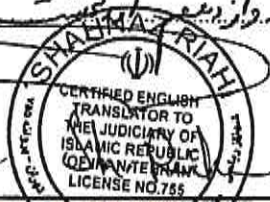
شماره ترتیب سند: ۸۴۶۲

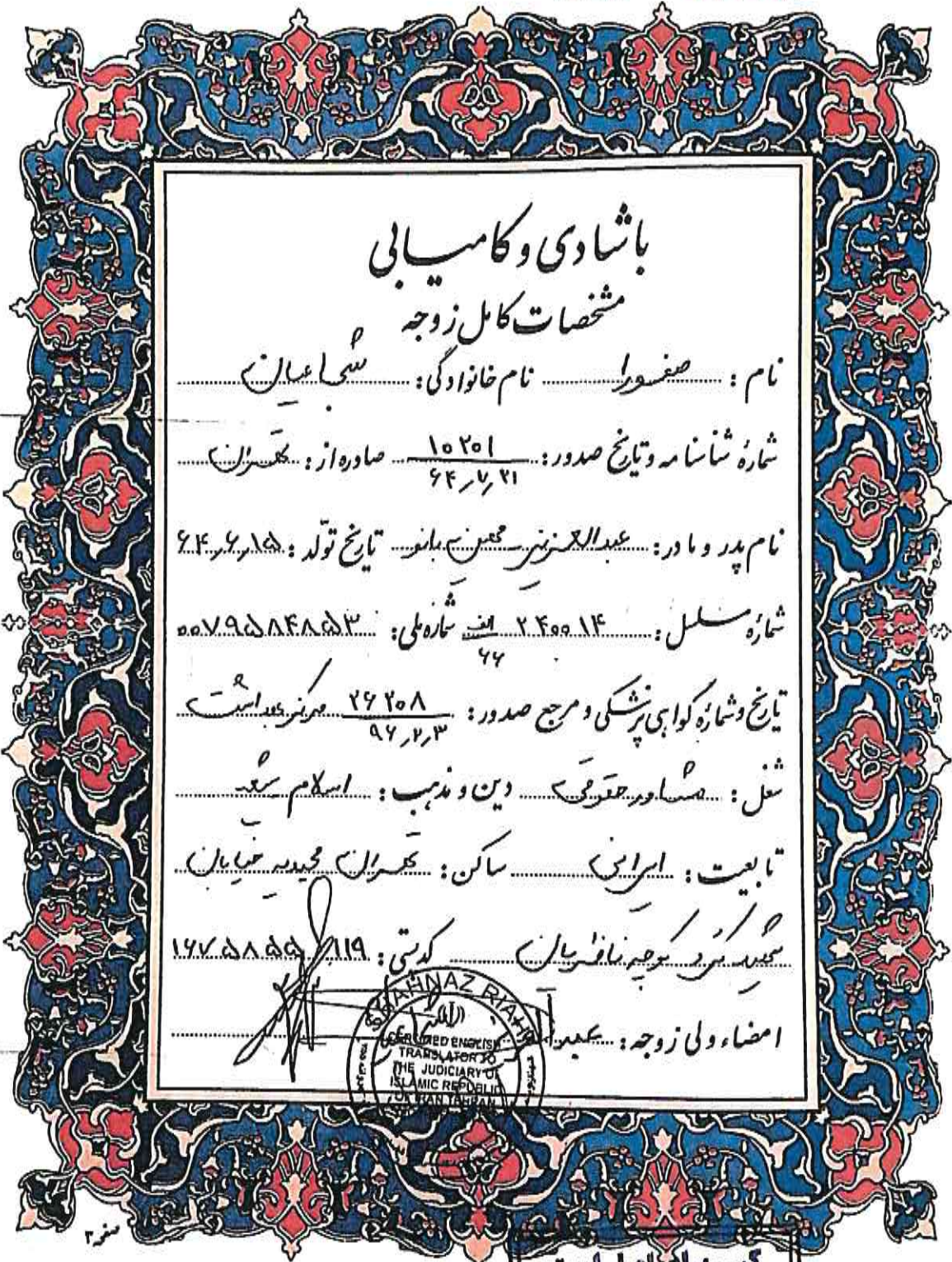
تاریخ ثبت: ۹۴/۲/۱۲

تاریخ ثبت: ۹۴/۲/۱۲

این کپی برابر اصل است

Copy Certified to Original





باشادی و کامیابی

مشخصات کامل زوجه

نام: صفورا نام خانوادگی: سید عباس

شماره شناسنامه و تاریخ صدور: ۱۵۲۵۱ / ۶۴٫۷٫۲۱ صادره از: تهران

نام پدر و مادر: عبدالعزیز محمد حسن سبحانی / تاریخ تولد: ۶٫۴٫۱۳۵۸

شماره سسل: ۲۴۵۹۱۴ / شماره ملی: ۵۵۷۹۵۸۴۸۵۳ / ۶۶

تاریخ و شماره گواهی پزشکی و مرجع صدور: ۲۶۲۵۸ / ۹۲٫۲٫۳ مرکز بهداشت

محل: مسعود حرمی / دین و مذهب: اسلام سنی

تابعیت: ایرانی / ساکن: تهران محمدیه خیابان

محمد میرزا سید سید ناصر / کدستی: ۱۴۷۵۸۵۵ / ۱۹

امضاء ولی زوجه: محمد عباس



کپی برابر اصل است
Copy Conforms to Original

شخصیات کامل زوج

نام: آقای محمد حسن نام خانوادگی: مسوسل

شماره شناسنامه و تاریخ صدور: ۱۰۴ / ۲۷، ۱۱، ۶۱ صادره از: کاروان

نام پدر و مادر: مسعود گل جبار تاریخ تولد: ۱۸، ۶، ۶۱

شماره سسل: ۳۰۵۷۵۳ بازه شماره ملی: ۲۳۷۲۳۹۸۸۵۶

تاریخ و شماره کواپی پزشکی و مرجع صدور: ۲۹۲۰۸ / ۳، ۲، ۹۶ مرکز بهداشت

محل: مهندسین دین و مذیب: اسلام

تابعیت: ایرانی ساکن: سیران سجادیه دوم فرهنگ

شماره پستی: ۷۱۸۷۶۴۸۴۵۸ کد پستی: ۴۶، ۱۱

زوج همسر دیگری ندارد



کپی برابر اصل است
Copy Conforms to Original

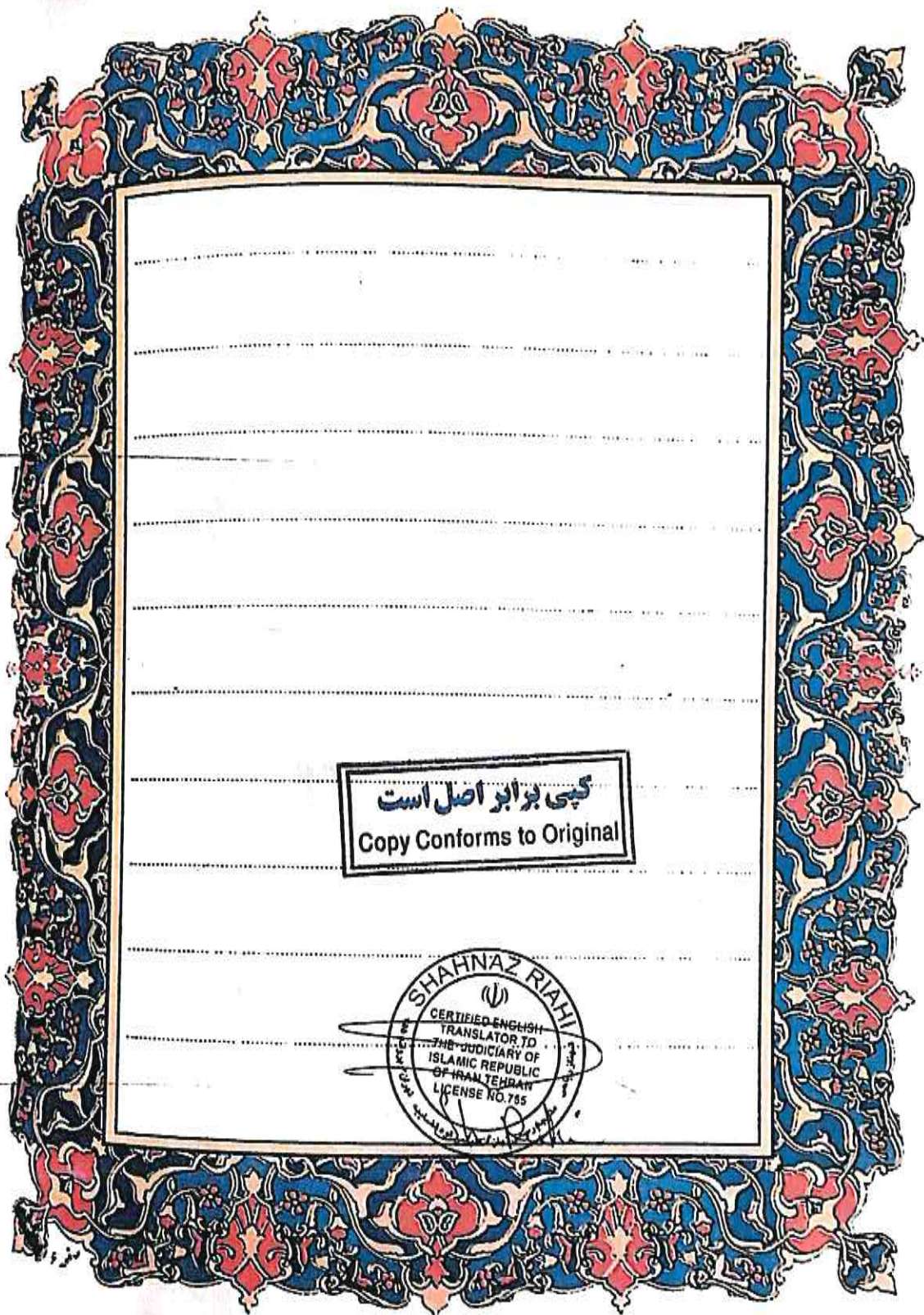
بسم الله الرحمن الرحيم
بیت عقد داتم میا سید

صدوق و امضای زوجین: ^۱بیت جلد بلام الله محمد ابنه محمدان
و کتبه بنات و بنت طعاسم و ابرهه سمین خفام به هدیه به بعد
هستار تو همان در به انعام به بعد و چهارده عدد سنده تمام فلابی
بجا که زادی طرح جلد به بلا سیر زوجه است عذر العالی
به زوجه جو سیر به در اجرت نماید

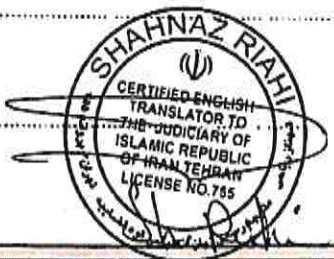
بسم الله الرحمن الرحيم
بیت

کپی برابر اصل است
Copy Conforms to Original





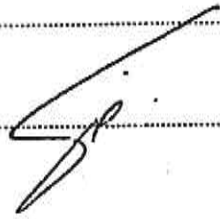

کپی برابر اصل است
Copy Conforms to Original



الف/۹۵

۱۳۶۳۶۲

سایر موارد از قبیل وکالت و یا سابقه ازدواج زوجه و غیره:

کپی برابر اصل است
Copy Conforms to Original

